

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

**Тридцать девятая сессия
Женева, 18-22 марта 2019 г.**

КРАТКОЕ РЕЗЮМЕ ДОКУМЕНТОВ

Документ подготовлен Секретариатом

I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ К ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

1. Ниже следует краткое описание документов, которые были подготовлены к тридцать девятой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет» или «МКГР»), по состоянию на 5 марта 2019 г. Все эти, а также любые дополнительные документы будут размещены по следующему адресу по мере их готовности:
https://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=50411.

WIPO/GRTKF/IC/39/1 Prov. 2: Проект повестки дня тридцать девятой сессии

2. В данном документе содержатся предлагаемые пункты повестки дня, которые будут рассматриваться Комитетом, и он представляется Комитету для возможного принятия.

WIPO/GRTKF/IC/39/2: Аккредитация некоторых организаций

3. В указанном документе представлены название, контактная информация, а также цели и задачи организации, обратившейся в Комитет с просьбой об аккредитации в качестве наблюдателя ad hoc на нынешней и будущих сессиях Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/39/3: Участие коренных народов и местных общин: Добровольный фонд

4. В 2005 г. Генеральная Ассамблея ВОИС учредила Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин. Это решение было принято на основе документа WO/GA/32/6, в который впоследствии, в сентябре 2010 г., были внесены изменения Генеральной Ассамблеей ВОИС; в указанном документе излагаются цели и принципы деятельности Фонда. В данном документе речь идет о назначении Консультативного совета для Фонда и приводится информация об инициированной Секретариатом кампании по мобилизации средств. Необходимая информационная записка, содержащая подробные сведения относительно полученных взносов и бенефициаров, распространяется параллельно в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/39/INF/4.

WIPO/GRTKF/IC/39/4: Охрана традиционных знаний: проекты статей

5. На своей тридцать восьмой сессии МКГР подготовил на основе документа WIPO/GRTKF/IC/38/4 новый текст под названием «Охрана традиционных знаний: проекты статей Rev. 2» и постановил передать этот документ в том виде, какой он приобретет на момент закрытия обсуждения по данному пункту повестки дня 14 декабря 2018 г., на рассмотрение тридцать девятой сессии Комитета в соответствии с мандатом МКГР на 2018–2019 гг. и программой работы на 2018 г., содержащимися в документе WO/GA/49/21. Во исполнение этого решения к текущей сессии был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/39/4.

WIPO/GRTKF/IC/39/5: Охрана традиционных выражений культуры: проекты статей

6. На своей тридцать восьмой сессии МКГР подготовил на основе документа WIPO/GRTKF/IC/38/5 новый текст под названием «Охрана традиционных выражений культуры: проекты статей Rev. 2» и постановил передать этот документ в том виде, какой он приобретет на момент закрытия обсуждения по данному пункту повестки дня 14 декабря 2018 г., на рассмотрение тридцать девятой сессии Комитета в соответствии с мандатом МКГР на 2018–2019 гг. и программой работы на 2018 г., содержащимися в документе WO/GA/49/21. Во исполнение этого решения к текущей сессии был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/39/5.

WIPO/GRTKF/IC/39/6: Охрана традиционных знаний: уточненный вариант предварительного анализа пробелов

7. МКГР на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 25–29 февраля 2008 г., постановил, что Секретариат ВОИС, учитывая проделанную Комитетом работу, подготовит предварительный анализ пробелов в области охраны традиционных знаний в качестве рабочего документа тринадцатой сессии МКГР. В 2017 г. Генеральная Ассамблея ВОИС обратилась к Секретариату с просьбой «уточнить проведенный в 2008 г. анализ пробелов существующих режимов охраны ТЗ и ТВК». Во исполнение этого решения к тридцать седьмой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/37/6. Этот документ опубликован повторно к тридцать восьмой сессии Комитета, а также к текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/39/6.

WIPO/GRTKF/IC/39/7: Охрана традиционных выражений культуры: уточненный вариант предварительного анализа пробелов

8. МКГР на своей двенадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 25–29 февраля 2008 г., постановил, что Секретариат ВОИС, учитывая проделанную Комитетом работу, подготовит предварительный анализ пробелов в области охраны традиционных выражений культуры в качестве рабочего документа тринадцатой сессии МКГР. В 2017 г. Генеральная Ассамблея ВОИС обратилась к Секретариату с просьбой «уточнить проведенный в 2008 г. анализ пробелов существующих режимов охраны ТЗ и ТВК». Во исполнение этого решения к тридцать седьмой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/37/7. Этот документ опубликован повторно к тридцать восьмой сессии Комитета, а также к текущей сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/39/7.

WIPO/GRTKF/IC/39/8: Отчет, содержащий компиляцию материалов о базах данных по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям

9. В 2017 г. Генеральная Ассамблея ВОИС поручила Секретариату «подготовить отчет (отчеты), содержащий компиляцию и обновленные варианты исследований, предложения и другие материалы об инструментарии и мероприятиях, касающихся баз данных и действующих режимов раскрытия ГР и связанных с ними ТЗ, для выявления имеющихся пробелов». Во исполнение этого решения к тридцать пятой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/35/5, а к тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиям – его обновленные версии WIPO/GRTKF/IC/36/5, WIPO/GRTKF/IC/37/8 Rev. и WIPO/GRTKF/IC/38/8. Этот же документ с рядом обновленных сведений опубликован повторно под номером WIPO/GRTKF/IC/39/8.

WIPO/GRTKF/IC/39/9: Отчет, содержащий компиляцию материалов о режимах раскрытия информации о генетических ресурсах и связанных с ними традиционных знаниях

10. В 2017 г. Генеральная Ассамблея ВОИС поручила Секретариату «подготовить отчет (отчеты), содержащий компиляцию и обновленные варианты исследований, предложения и другие материалы об инструментарии и мероприятиях, касающихся баз данных и действующих режимов раскрытия ГР и связанных с ними ТЗ, для выявления имеющихся пробелов». Во исполнение этого решения к тридцать пятой сессии Комитета был подготовлен документ WIPO/GRTKF/IC/35/6, а к тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиям – его обновленные версии WIPO/GRTKF/IC/36/6, WIPO/GRTKF/IC/37/9 и WIPO/GRTKF/IC/38/9. Этот же документ с рядом обновленных сведений опубликован повторно под номером WIPO/GRTKF/IC/39/9.

WIPO/GRTKF/IC/39/10: Экономические последствия задержек и неопределенности в патентном делопроизводстве: вопросы, вызывающие обеспокоенность США в контексте предложений о включении новых требований о патентном раскрытии

11. На тридцать шестой сессии МКГР, состоявшейся в июне 2018 г., делегация Соединенных Штатов Америки представила документ под названием «Экономические последствия задержек и неопределенности в патентном делопроизводстве: вопросы, вызывающие обеспокоенность США в контексте предложений о включении новых требований о раскрытии патентов». Этот документ был опубликован под номером

WIPO/GRTKF/IC/36/10. Документ был повторно внесен на рассмотрение тридцать седьмой сессии Комитета под номером WIPO/GRTKF/IC/37/15. Делегация вновь представила обновленный вариант этого документа на рассмотрение тридцать восьмой сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/38/15. Делегация вновь представила этот же вариант материала в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/11: Определение примеров традиционных знаний для активизации обсуждения в отношении объектов, которые подлежат охране, и объектов, которые не предназначены для охраны

12. На тридцать второй сессии МКГР, состоявшейся в ноябре 2016 г., делегация Соединенных Штатов Америки внесла на рассмотрение документ «Показательные примеры традиционных знаний для активизации обсуждения в отношении объектов, которые подлежат охране, и объектов, которые не предназначены для охраны». Этот документ был опубликован под номером WIPO/GRTKF/IC/32/10. Этот документ был повторно внесен на рассмотрение тридцать четвертой сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/34/13. Делегация вновь представила обновленный вариант этого документа на рассмотрение тридцать восьмой сессии под номером WIPO/GRTKF/IC/38/14. Делегация вновь представила этот же вариант материала в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/12: Предложение о проведении Секретариатом ВОИС исследования о системах охраны традиционных знаний sui generis, применяющихся в государствах-членах ВОИС

13. На тридцать седьмой сессии МКГР, состоявшейся в августе 2018 г., делегации Японии и Соединенных Штатов Америки внесли предложение о проведении секретариатом ВОИС исследования о системах охраны традиционных знаний sui generis, применяющихся в государствах – членах ВОИС. Это предложение было изложено в документе WIPO/GRTKF/IC/37/16. Упомянутые делегации представили обновленный вариант предложения на тридцать восьмой сессии в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/38/13. Они представили обновленный вариант предложения в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/13: Совместная рекомендация по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям

14. На двадцатой сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2012 г., делегации Канады, Норвегии, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Японии внесли на рассмотрение совместную рекомендацию по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям. Эта рекомендация была представлена в документе WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev. Документ был повторно внесен на рассмотрение двадцать третьей, двадцать четвертой, двадцать шестой, двадцать седьмой, двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой, тридцать второй, тридцать четвертой, тридцать пятой, тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий МКГР и распространен, соответственно, в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/23/5, WIPO/GRTKF/24/5, WIPO/GRTKF/IC/26/5, WIPO/GRTKF/IC/27/6, WIPO/GRTKF/IC/28/7, WIPO/GRTKF/IC/29/5, WIPO/GRTKF/IC/30/6, WIPO/GRTKF/IC/31/5, WIPO/GRTKF/IC/32/6, WIPO/GRTKF/IC/34/9, WIPO/GRTKF/IC/35/7, WIPO/GRTKF/IC/36/7, WIPO/GRTKF/IC/37/12 и

WIPO/GRTKF/IC/38/10. Авторы вновь представили эту совместную рекомендацию в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/14: Совместная рекомендация об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами

15. На двадцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2013 г., делегации Канады, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Японии внесли на рассмотрение совместную рекомендацию об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. Эта рекомендация была представлена в документе WIPO/GRTKF/IC/23/7. Авторы совместной рекомендации повторно внесли ее на рассмотрение двадцать четвертой, двадцать шестой, двадцать седьмой, двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой, тридцать второй, тридцать четвертой, тридцать пятой, тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий, соответственно, в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/24/7, WIPO/GRTKF/IC/26/6, WIPO/GRTKF/IC/27/7, WIPO/GRTKF/IC/28/8, WIPO/GRTKF/IC/29/6, WIPO/GRTKF/IC/30/7, WIPO/GRTKF/IC/31/6, WIPO/GRTKF/IC/32/7, WIPO/GRTKF/IC/34/10, WIPO/GRTKF/IC/35/8, WIPO/GRTKF/IC/36/8, WIPO/GRTKF/IC/37/13 и WIPO/GRTKF/IC/38/11. Авторы вновь представили эту совместную рекомендацию в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/15: Предложение о мандате на проведение секретариатом ВОИС исследования в отношении мер по недопущению ошибочной выдачи патентов и обеспечению соответствия действующим системам предоставления доступа и совместного пользования выгодами

16. На двадцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в феврале 2013 г., делегации Канады, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки и Японии внесли на рассмотрение предложение о мандате на проведение исследования в отношении мер по недопущению ошибочной выдачи патентов и обеспечению соответствия действующим системам предоставления доступа и совместного пользования выгодами. Это предложение было представлено в документе WIPO/GRTKF/IC/23/6. Впоследствии данное предложение было внесено делегациями Канады, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Японии на двадцать четвертой сессии МКГР в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/24/6 Rev., а затем делегациями Канады, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Японии на двадцать шестой, двадцать седьмой, двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой, тридцать второй, тридцать четвертой, тридцать пятой, тридцать шестой, тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях МКГР, соответственно, в качестве документов WIPO/GRTKF/IC/26/7, WIPO/GRTKF/IC/27/8, WIPO/GRTKF/IC/28/9, WIPO/GRTKF/IC/29/7, WIPO/GRTKF/IC/30/8, WIPO/GRTKF/IC/31/7, WIPO/GRTKF/IC/32/8, WIPO/GRTKF/IC/34/11, WIPO/GRTKF/IC/35/9, WIPO/GRTKF/IC/36/9, WIPO/GRTKF/IC/37/14 и WIPO/GRTKF/IC/38/12. Авторы документов WIPO/GRTKF/IC/26/7, WIPO/GRTKF/IC/27/8, WIPO/GRTKF/IC/28/9, WIPO/GRTKF/IC/29/7, WIPO/GRTKF/IC/30/8, WIPO/GRTKF/IC/31/7, WIPO/GRTKF/IC/32/8, WIPO/GRTKF/IC/34/11, WIPO/GRTKF/IC/35/9, WIPO/GRTKF/IC/36/9, WIPO/GRTKF/IC/37/14 и WIPO/GRTKF/IC/38/12 вновь представили данное предложение в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/16: Предложение о мандате на проведение исследования по традиционным знаниям

17. В преддверии тридцать первой сессии МКГР, состоявшейся в сентябре 2016 г., Постоянная делегация Европейского союза при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов представила предложение, озаглавленное «Предложение о мандате на проведение исследования». Оно содержалось в документе WIPO/GRTKF/IC/31/9. Это предложение с некоторыми изменениями было представлено делегацией повторно на тридцать второй сессии в качестве рабочего документа WIPO/GRTKF/IC/32/9, и вновь представлено на тридцать седьмой сессии в качестве рабочего документа WIPO/GRTKF/IC/37/10. От имени ЕС и его государств-членов Комиссия ЕС еще раз представила это предложение в качестве рабочего документа текущей сессии.

WIPO/GRTKF/IC/39/17: Предложение ЕС о проведении исследования по традиционным выражениям культуры

18. На тридцать третьей сессии МКГР, состоявшейся в марте 2017 г., Постоянная делегация Европейского союза при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от имени Европейского союза и его государств-членов обратилась с просьбой представить на тридцать третьей сессии МКГР в качестве рабочего документа предложение, озаглавленное «Предложение ЕС о проведении исследования». Это предложение содержалось в документе WIPO/GRTKF/IC/33/6. Это предложение с некоторыми изменениями было представлено делегацией повторно на тридцать седьмой сессии в качестве рабочего документа WIPO/GRTKF/IC/37/11. Комиссия ЕС от имени ЕС и его государств-членов вновь представила это предложение в качестве рабочего документа текущей сессии.

II. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ К ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/1 Prov.: Список участников

19. Проект списка участников будет распространен на тридцать девятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/2 Rev.: Резюме документов

20. Настоящий документ подготовлен в качестве неофициального руководства по документации Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/3 Rev.: Проект программы тридцать девятой сессии

21. В соответствии с просьбой Комитета, озвученной на его десятой сессии, в этом документе представлена предлагаемая программа работы и ориентировочные сроки рассмотрения каждого пункта повестки дня. Данный проект является ориентировочным, фактическая организация работы Комитета будет определяться Председателем и членами Комитета в соответствии с правилами процедуры.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/4: Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин: информационная записка о взносах и заявлениях об оказании финансовой поддержки

22. В этом документе содержится информация о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин, обязательная для представления Комитету. Правила Фонда изложены в приложении к документу WO/GA/32/6, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на тридцать второй сессии и впоследствии изменен этим же органом в сентябре 2010 г. В частности, в документе, подготовленном к текущей сессии, содержится информация о полученных взносах и обязательствах, а также о фактической финансовой поддержке, предоставленной представителям аккредитованных коренных и местных общин.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/5: Информационная записка для дискуссионной группы местных и коренных общин

23. Во исполнение решения Комитета, принятого на его седьмой сессии, каждая сессия Комитета начиная с 8-й открывается заседанием дискуссионной группы под председательством члена одной из коренных общин. Такие заседания предварают работу предшествующих 31 сессий Комитета. Каждый раз представители коренных и местных общин выступали с презентациями по какой-то конкретной теме, связанной с переговорами в рамках МКГР. Презентации размещены на веб-сайте ВОИС по адресу: <https://wipo.int/tk/en/igc/panels.html>; их также можно найти на портале коренных народов на веб-сайте ВОИС. В документе, подготовленном к текущей сессии, изложены предлагаемые практические аспекты организации заседания дискуссионной группы на тридцать девятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/6: Добровольный фонд для аккредитованных коренных и местных общин: решения, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендациями, вынесенными Консультативным советом

24. Эта информационная записка призвана довести до сведения Комитета решения в отношении финансирования, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендацией, которая может быть одобрена Консультативным советом Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин в рамках тридцать девятой сессии Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/39/INF/7: Глоссарий основных терминов, относящихся к интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

25. Комитет на своей девятнадцатой сессии «предложил Секретариату обновить глоссарии, содержащиеся в документах WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных выражений культуры»), WIPO/GRTKG/IC/19/INF/8 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и традиционных знаний») и WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 («Глоссарий ключевых терминов, касающихся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов»), свести их в один документ и опубликовать этот глоссарий в качестве информационного документа к следующей сессии Комитета». В документе,

подготовленном к текущей сессии, представлена уже известная Комитету версия сводного глоссария.

[Конец документа]